

[Text]

**The Chairman:** I am sure, Mr. Rock, that the Minister and his officials will take into consideration your representations about taxes imposed by municipal bodies.

**Mr. Pepin:** Would Mr. Rock like to have answers to the questions he raised the other day on the locomotive.

**Mr. Rock:** Yes, I would like that.

**The Chairman:** I am sorry but it should be done on somebody else's time. Have you the information, sir?

**Mr. Kniewasser:** Mr. Chairman, Mr. Rutledge, the General Director of our Aerospace, Marine and Rail Branch is here and is prepared to deal with that question quickly now.

**The Chairman:** All right. In the meantime, Mr. Pepin, the Chairman would like to use his right and privilege as a member of this Committee and as a member of Parliament to draw your attention again to a problem that we have in the western region of Quebec and in other regions of Canada.

Monsieur le ministre, comme je l'ai fait dans le passé à différentes reprises, je désire attirer votre attention sur un problème d'ordre majeur, notre industrie de contre-plaqué ou de bois roulé doit affronter, non seulement dans notre région, mais un peu partout au Canada, la concurrence de produits d'importation. Comme membre du gouvernement, vous devez prendre en considération aussi les intérêts du public consommateur, de même que ceux du travailleur, parce qu'un consommateur est aussi un travailleur. D'après les chiffres qui m'ont été fournis par le Bureau fédéral de la statistique, je remarque que nous importons une quantité assez importante de pays, où le Canada ne vend pas beaucoup, entre autres, nous importons une quantité considérable de contre-plaqué, de bois mou et de bois dur, de Taiwan. Si je me reporte au bulletin quotidien du Bureau fédéral de la statistique, en date du 5 février 1971, je ne vois pas, parmi les 13 pays où le Canada exporte, Taiwan. J'admets que nous importons une quantité assez importante de contre-plaqué du Japon, mais ce pays apparaît comme étant le troisième pays en importance où le Canada exporte ses produits. Alors, je me demande si, tout en protégeant les intérêts du consommateur, nous ne devrions pas aussi prendre en considération les intérêts des usines qui produisent ce contre-plaqué ou ce bois roulé. Je crois qu'un de vos représentants a dit que pour ce qui est de la viande rouge, à venir jusqu'à quelques mois, il n'était pas possible pour le Canada d'en exporter au Japon à cause du contingentement.

• 1655

Vous savez, monsieur le ministre, que certaines de nos usines dans la région ne produisent que dans une proportion de 50 ou 60 p. 100 et qu'un certain nombre de travailleurs ont été mis à pied. Un de mes collègues a reçu une lettre d'un producteur de bois roulé de sa région, demandant que le Gouvernement canadien fasse des pressions auprès des États-Unis au sujet d'un bill, qu'un des membres de la Chambre des représentants ou du Sénat a présenté devant le Congrès, visant à permettre l'entrée des contre-plaqués du Japon sans tarif. Je sais qu'il n'est pas facile de concilier la position du Canada comme pays importateur et la position du consommateur vis-à-vis du travailleur. Mais je crois que des efforts très prononcés devraient être faits et nous devons avoir en vue les intérêts de nos travailleurs.

[Interpretation]

**Le président:** Je suis sûr, M. Rock, que monsieur le ministre et ses fonctionnaires vont prendre en considération vos observations au sujet des taxes qui sont imposées par les organismes municipaux.

**M. Pepin:** Est-ce que M. Rock veut que l'on réponde aux questions qu'il a soulevées l'autre jour en ce qui concerne les locomotives?

**M. Rock:** Oui.

**Le président:** Je m'excuse mais ceci devrait être fait dans le temps réparti de quelqu'un d'autre. Avez-vous ces renseignements?

**M. Kniewasser:** Monsieur le président, le directeur général de notre direction d'Aérospatial, de marine et du rail, M. Rutledge, est prêt à répondre à cette question très rapidement.

**Le président:** Très bien. Pendant ce temps, monsieur Pepin, le président se prévaudra de son droit et privilège à titre de membre du Comité et à titre de député pour attirer votre attention à nouveau sur ce problème qui se trouve posé dans la région de l'ouest du Québec et dans d'autres régions du Canada.

Mr. Minister, as I did in the past on different occasions, I want to draw your attention on this major problem that is, that our industry of plywood or round wood must, not only in our region but everywhere in Canada, sustain the competition of imports products. As a member of a Government, you should take into consideration the public consumers' interest as well as the interest of the workers because the consumer is also a worker. The figures that have been given to me by the Bureau of Statistics show that we are importing a rather big quantity from countries where Canada does not sell very much, as a matter of fact, we import; a quantity of plywood, of soft wood, of hard wood from Taiwan. Looking again at the daily bulletin of the Federal Bureau of Statistics dated the 5th of February 1971, I do not see among the 13 countries where Canada exports the name of Taiwan. I do agree that we import a rather important quantity of plywood from Japan, but this country is the third country as related to Canada's exportation of products. So I am asking if we could not at the same time that we protect the consumer's interest take also into consideration the interest of plants producing this plywood or laminated wood. I think one of your representatives said that as far as red meat is concerned, Canada is not in the position to export it to Japan because of the quota.

As you know, Mr. Minister, some of our plans in the area could use only up 50 or 60 per cent of their capacity and a certain number of workers have been laid off. One of my

colleagues received a letter from a laminated wood producer in this area, asking that the Canadian Government make representations to the United States on a bill that a Congressman has tabled in order to allow for the duty free admission of Japan plywood. I know it is not an easy job to reconcile the Canadian position, as an important country and the consumer division in relation to the worker. But I think that we should endeavour to take into account the interest of our workers.